

NOTICE D'UTILISATION

1. DECOUVREZ VOTRE GENERATEUR DE VAPEUR

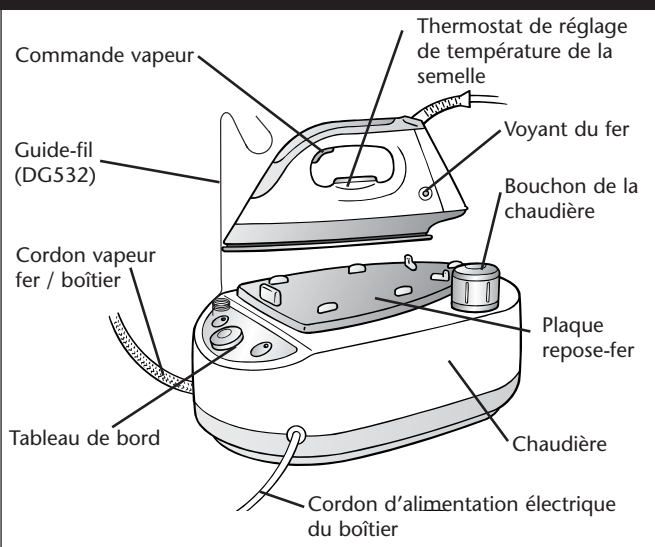
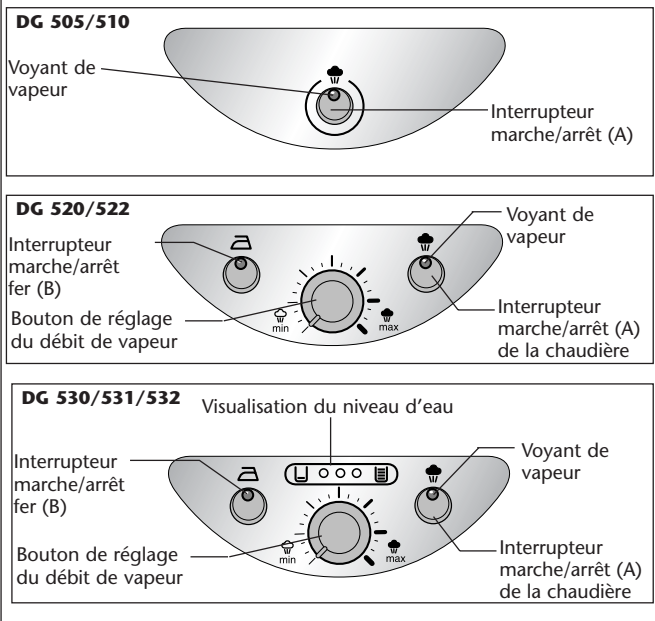


TABLEAU DE BORD



7. VISUALISATION DU NIVEAU D'EAU (DG 530/531/532 UNIQUEMENT)



Votre tableau de bord vous permet de visualiser la quantité d'eau qu'il reste dans votre chaudière (7). Les 3 voyants s'éteignent graduellement lorsque la quantité d'eau dans la chaudière diminue.

- Cuve pleine : les 3 voyants sont allumés
- Cuve pleine aux 2/3 : les 2 voyants sont allumés
- Cuve pleine au 1/3 : un seul voyant est allumé

Lorsqu'il reste peu d'eau, le dernier voyant clignote. Il vous reste alors moins de 3 minutes d'autonomie de repassage.

Attention :
Il reste encore suffisamment d'eau dans votre chaudière pour continuer à repasser.
Ne surtout pas ouvrir le bouchon tant que de la vapeur continue à sortir quand vous actionnez la commande vapeur sous la poignée du fer. Suivre scrupuleusement les consignes de sécurité du chapitre 8.

8. POUR REMPLIR LA CHAUDIERE EN COURS D'UTILISATION (lorsque la chaudière est vide)

TRES IMPORTANT :

Avant d'ouvrir votre chaudière, assurez-vous qu'il n'y ait plus de vapeur. Pour cela, appuyez sur la commande vapeur située sous la poignée du fer jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur (8).

Ne dévissez jamais le bouchon de la chaudière tant que le fer émet de la vapeur.



1. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt situé sur le tableau de bord pour arrêter le générateur.
DG 520/522/530/531/532 uniquement : appuyez sur les 2 interrupteurs situés sur le tableau de bord.
2. Débranchez le générateur.
3. Dévissez **lentement** le bouchon de la chaudière.
4. Utilisez une carafe d'eau et remplissez la d'un litre d'eau du robinet.
5. Remplissez la chaudière, en prenant soin de ne pas faire déborder l'eau. En cas de débordement, éliminez le surplus.
6. Revissez à fond le bouchon de la chaudière, rebranchez votre générateur et remettez l'appareil en marche.
7. Attendez quelques minutes que la chaudière chauffe. Le générateur et le fer sont prêts à repasser quand le voyant lumineux de l'interrupteur (A) s'éteint et quand le voyant situé sur le fer s'éteint.

9. POUR ENTREtenir VOTRE GENERATEUR

- Avant tout entretien, assurez-vous que l'appareil est débranché et que la semelle et la plaque repose-fer sont froides.
- N'utilisez aucun produit d'entretien ou de détartrage pour nettoyer la semelle ou la chaudière.
- Ne passez jamais le fer ou son boîtier sous l'eau du robinet.
- Evitez de poser le fer sur un repose-fer métallique, ce qui pourrait l'abîmer. Reposez le plutôt sur la plaque repose-fer du boîtier : elle est équipée de patins anti-dérapants et a été conçue pour résister à des températures élevées.

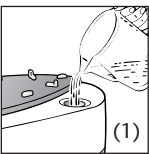
La semelle de votre fer :
Pour le nettoyage de la semelle, nous recommandons le lait d'entretien semelle ROWENTA (n° de commande GP-080), disponible par l'intermédiaire du service après-vente ROWENTA (pour les adresses, se reporter au tableau du service après-vente). De grande qualité, la semelle du fer prend soin du linge et rend le travail plus agréable. Pendant les pauses de repassage, il faut toujours déposer le fer sur la plaque repose-fer de la chaudière.

Ne pas placer le fer sur un support rugueux. Ne pas gratter ni frotter la semelle. Ne pas utiliser de produits agressifs et abrasifs pour la nettoyer.

Le boîtier :
Nettoyez de temps en temps les parties plastiques à l'aide d'un chiffon doux.

2. PREPAREZ VOTRE GENERATEUR

- Remplissez la chaudière :**
1. Placez le générateur sur un emplacement stable et horizontal ne craignant pas la chaleur.
 2. Vérifiez que votre appareil est débranché et froid.
 3. Dévissez le bouchon de la chaudière.
 4. Remplissez une carafe d'eau d'un litre d'eau du robinet.
 5. Remplissez la chaudière en prenant soin de ne pas faire déborder d'eau (1). En cas de débordement, éliminez le surplus.
 6. Revissez à fond le bouchon de la chaudière.



Quelle eau utiliser ?

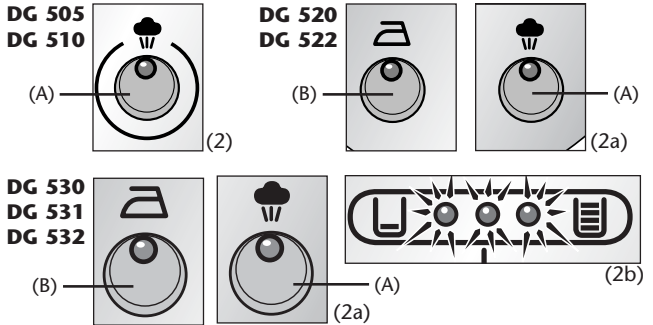
Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Mais si votre eau est très calcaire, mélangez 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau déminéralisée du commerce.

Quelles eaux ne pas utiliser ?

N'utilisez pas l'eau des sèche-linges, l'eau parfumée, l'eau adoucie, l'eau des réfrigérateurs, l'eau de batterie, l'eau des climatiseurs, l'eau distillée, l'eau de pluie ; elles contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux qui se concentrent sous l'effet de la chaleur et provoquent des crachements, des coulures brunes ou un vieillissement prématuré de votre appareil.

3. METTEZ VOTRE GENERATEUR EN MARCHÉ

1. Branchez votre générateur sur une prise électrique de type « terre ».
2. DG 505/510 : appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (A) qui se trouve sur le tableau de bord (2).
DG 520/522/530/531/532 : appuyez sur les 2 interrupteurs (A) et (B) qui se trouvent sur le tableau de bord, pour mettre en route la chaudière et le fer (2 a).
3. Le voyant du bouton (A) s'allume quand la chaudière chauffe. Lorsque le voyant s'éteint (après 7 minutes environ), la vapeur est prête. Vous pouvez alors utiliser votre appareil et commencer votre repassage.
Sur DG 530/531/532 uniquement : pendant la chauffe de la chaudière, les 3 voyants verts de visualisation du niveau d'eau clignotent. L'appareil est prêt lorsque les voyants verts restent fixes (2 b).



Pendant le repassage, le voyant situé sur le fer et le voyant vapeur s'allument et s'éteignent selon les besoins de chauffe.

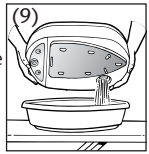
Attention
Durant la première utilisation, il peut se produire un dégagement de fumée et une odeur sans nocivité. Ce phénomène sans conséquence sur l'utilisation disparaîtra rapidement.

10. POUR RINCER LA CHAUDIERE

Attention :
Pour prolonger l'efficacité de votre chaudière et éviter les rejets de tartre, vous devez impérativement rincer la chaudière toutes les 10 utilisations. Si votre eau est calcaire, augmentez les fréquences.

Surtout, n'utilisez pas de produits détartrants pour rincer la chaudière : ils pourraient l'endommager.

1. Vérifiez que le générateur est froid et débranché depuis plus de 1 heure.
2. Avec une carafe, remplissez la chaudière au 3/4 avec de l'eau du robinet.
3. Remuez le boîtier quelques instants puis videz-le complètement au-dessus d'un récipient (9).



Pour obtenir un bon résultat, nous vous conseillons de renouveler l'opération une deuxième fois.

12. CONSIGNES DE SECURITE

- Votre générateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation. Il est prévu pour un usage domestique uniquement. Il est équipé de 2 systèmes de sécurité : une soupape évitant toute surpression, qui en cas de dysfonctionnement, laisse échapper le surplus de vapeur et un fusible thermique pour éviter toute surchauffe.
- Vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil est conforme aux directives UE 73/23/CEE et 89/336 CEE.
- Branchez toujours votre générateur :
 - Sur une installation électrique dont la tension est comprise entre 220 et 240 V. Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible et annule la garantie.
 - Sur une prise électrique de type « terre ». Si vous utilisez une rallonge, vérifiez que la prise est bien de type bipolaire IOA avec conducteur de terre.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le cordon fer-boîtier est endommagé, il doit être impérativement remplacé par un centre service agréé ROWENTA afin d'éviter un danger.
- Attention :**
 - La semelle de votre fer et la plaque repose-fer du boîtier peuvent atteindre des températures très élevées, et peuvent occasionner des brûlures : dans ce cas, ne les touchez pas.
 - Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures.
 - Manipulez votre fer avec précautions, surtout en repassage vertical.
 - Ne jamais diriger la vapeur sur des personnes ou des animaux.
 - Ne jamais toucher les cordons électriques avec la semelle du fer à repasser.
 - Laissez toujours le générateur hors de portée des enfants.

13. UN PROBLEME AVEC VOTRE GENERATEUR

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
• L'eau coule par les trous de la semelle.	• La chaudière est trop remplie. • Votre thermostat est déréglé : la température est toujours trop basse. • Vous utilisez de la vapeur alors que votre fer n'est pas suffisamment chaud.	• Ne remplissez pas la chaudière à ras bord. • Contactez un Centre Service Agréé.
• Des coulures blanches sortent des trous de la semelle.	• L'eau s'est condensée dans les tuyaux car vous utilisez la vapeur pour la première fois ou vous ne l'avez pas utilisée depuis quelques temps.	• Attendez que le voyant du fer soit éteint avant de repasser. Sur les modèles DG 520/522/530/531/532 : • Diminuez le débit de vapeur lorsque vous repassez à basse température (bouton de réglage sur le tableau de bord). • Appuyez sur la commande vapeur en dehors de votre table à repasser, jusqu'à ce que le fer émette de la vapeur.
• Des coulures brunes sortent des trous de la semelle et tachent le linge.	• Votre chaudière rejette du tartre car elle n'est pas rincée régulièrement.	• Rincez la chaudière toutes les 10 utilisations (voir chapitre 10). Si votre eau est calcaire, augmentez les fréquences.
• La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	• Vous utilisez des produits chimiques détartrants ou des additifs dans l'eau de repassage.	• N'ajoutez jamais aucun produit dans la chaudière (voir nos conseils sur l'eau à utiliser).
• Il y a peu ou pas de vapeur.	• Vous utilisez une température trop importante. • Votre linge n'est pas suffisamment bien rincé ou vous utilisez de l'amidon. • L'eau s'est condensée dans les tuyaux car vous utilisez la vapeur pour la première fois ou vous ne l'avez pas utilisée depuis quelques temps. • La chaudière est vide. • La chaudière n'est pas encore prête. Modèles DG 520/522/530/531/532 : • Le débit de vapeur est réglé au minimum.	• Reportez-vous à nos conseils sur le réglage des températures. • Pulvérisez toujours l'amidon sur l'envers de la face à repasser. • Remplissez la chaudière. • Après la mise en marche, attendez que le voyant vapeur s'éteigne (au bout de 7 min.). Modèles DG 520/522/530/531/532 : • Augmentez le débit de vapeur (bouton de réglage sur le tableau de bord).
• De la vapeur sort autour du bouchon.	• Le bouchon est mal vissé.	• Resserrez le bouchon.
• De la vapeur sort au-dessous de l'appareil.	• Le joint du bouchon est endommagé. • L'appareil est défectueux.	• Changez le joint du bouchon (sachet dans l'emballage). • N'utilisez plus le générateur et contactez un Centre Service Agréé.

S'il n'est pas possible de déterminer la cause d'une panne, adressez-vous à un Centre Service Après-Vente agréé ROWENTA www.rowenta.com

4. POUR REPASSER A LA VAPEUR

1. Placez la commande du thermostat du fer sur le type de tissu à repasser (3).
 - Fibrés synthétiques (basse température)
 - Soie/Laine (température moyenne)
 - Coton/Lin (température élevée)
2. Le voyant du fer s'allume. Le fer sera chaud lorsque ce voyant s'éteindra.
DG 520/522/530/531/532 **uniquement :** Si besoin, réglez également le débit de vapeur (bouton de réglage situé sur le tableau de bord) (4). Celui-ci sera effectif quelques instants plus tard.
3. Pour obtenir de la vapeur, appuyez sur la commande vapeur située sous la poignée du fer et maintenez-la enfoncée (5). La vapeur s'arrête en relâchant la commande.

Nos conseils :
Lors de la première utilisation ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes : appuyez plusieurs fois de suite sur la commande vapeur en dehors de votre linge. Cela permettra d'éliminer l'eau froide du circuit de vapeur.

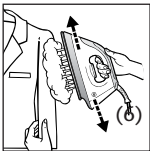
- **Réglage du thermostat du fer :**
 - Commencez d'abord par les tissus qui se repassent à basse température (●) et terminez par ceux qui supportent une température plus élevée (●●● ou Max).
 - Si vous repassez des tissus en fibres mélangées, réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile.
 - Si vous repassez des vêtements en laine, appuyez juste sur la commande vapeur du fer par impulsions, sans poser le fer sur le vêtement.
- **Réglage du bouton de débit vapeur :** (DG 520/522/530/531/532 **uniquement**)
 - Si vous repassez un tissu épais, augmentez le débit de vapeur.
 - Si vous repassez à basse température, réglez le bouton de débit vapeur sur la position mini
- Si vous utilisez de l'amidon, pulvérisez-le à l'envers de la face à repasser.

5. POUR REPASSER A SEC

L'appareil peut servir au repassage à sec si vous n'appuyez pas sur la commande vapeur située sous la poignée du fer.
DG 520/522/530/531/532 **uniquement :** Le repassage à sec peut s'effectuer en actionnant seulement l'interrupteur marche/arrêt du fer (B) qui se trouve sur le tableau de bord.

6. POUR DEFROISSER VERTICALEMENT

- 1 Réglez le thermostat du fer sur la position maxi.
DG 520/522/530/531/532 **uniquement :** si besoin, réglez le bouton de débit vapeur situé sur le tableau de bord sur la position maxi.
2. Suspendez le vêtement sur un cintre et tendez légèrement le tissu d'une main.
La vapeur produite étant très chaude, ne défroissez jamais un vêtement sur une personne, mais toujours sur un cintre.
3. Le fer étant en position verticale et inclinée, appuyez sur la commande vapeur (située sous la poignée du fer) par intermittence en effectuant un mouvement de haut en bas (6).



Nos conseils :
Pour les tissus autres que le lin ou le coton, maintenez le fer à quelques centimètres afin de ne pas brûler le tissu.

11. POUR RANGER LE GENERATEUR

1. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt situé sur le tableau de bord pour arrêter le générateur.
DG 520/522/530/531/532 **uniquement :** appuyez sur les 2 interrupteurs situés sur le tableau de bord.
2. Débranchez le générateur.
3. Posez le fer sur la plaque repose-fer.
4. Laissez refroidir le fer (et la plaque repose-fer) pendant 30 minutes. Vous pouvez ranger votre générateur de vapeur en toute sécurité.

ROWENTA assure une garantie contractuelle de 1 an sur l'appareil et de 2 ans sur la cuve à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.